

概覽世界各國僑教



荷蘭華仁 中文學校

凌穗芬／荷蘭華仁中文學校中文教師

荷蘭是聞名世界的花園之國。除了美之外，上天還賜給他美麗的港口與天然氣。美麗的田園除了孕育了不少善良的人，還哺育了許多奶牛，鮮奶與乳酪也是本國特產之一。

在荷蘭較大的埠都有中文學校。在「鹿特丹」就有三所。一所由華人組織捐資的學校。一所是台灣駐荷辦事處資助的教會學校。

第三所是華仁中文學校。其前身是教會附設中文學校。五年前獨立，資金來源有三方面：

- 一、駐荷台灣辦事處每年贊助
- 二、商號、華人贊助
- 三、學生學費

上課地點則租借地方小學。每月租金昂貴，令學校開支拮据。學校有學生約六百人，分十二個班。有教師員工十四人。每週六上課，時間為上午十時至下午一時。共三節課。由於華人多來自香港，因此通用粵語。本校以前使用國內課本，鑒於講粵語用國語課本授課不便之故，後改

用香港課本。去年由另一位老師與我採用國內課文每週兼教一節國語。

本著「百年樹木，十年樹人」的辦學宗旨，五年多來我校在資金、師資短缺的情況下，堅持師生、家長三結合，在台灣駐荷辦事處的支持下努力辦校，期望為海外炎黃子弟做更多更有益的工作。



德國慕尼黑 中文學校

曹昌振／德國慕尼黑中文學校中文教師

位於德國南部首都的慕尼黑中文學校，成立於一九八五年七月。創設之初，目標在連絡當地僑胞感情及教導華僑子弟學習中國語言文字，並進一步認識中華歷史淵源及中華文化之美。期間數度遷校，日後漸成規模，終於在市區小學 Grundschule am Marsplatz 和校方達成協議下，長期租下六間教室及體育館一座，於每週星期六供本校使用，並在慕尼黑市政府登記有案，為一自助性社團，本校校名為 Chinesische Schule in Muncchen e.V.，設有理事會，由家長及老師組成，共同處理校方各類事宜。

就本校授課內容而言，目前語言班每週上課時數為一小時半，現有幼兒中文



班、兒童中文一～四班、青少年中文班、成人會話班、成人中文班及幼稚園班等。兒童中文班依照不同程度分班。全校學員共九十多名，以程度分班，難免會有同一班學生年齡差距無法適當分配的缺點。此外尚有書法國畫、合唱、民族舞蹈及功夫班供學生在語言課後選修。為成人亦設置了太極拳班及手工藝班，以提高華僑對中華文化的興趣。目前本校共有教師十二名，規模雖小，但參與活動的熱心和其他地區的中文教師並無差別。

本校亦積極參與當地活動，至今已有數個團體邀請本校學生參加當地國際文化週及合唱活動，本校學員表現特出，能在最短的排練時間內在表演中發揮中華文化的特色。今年本校慶祝十週年校慶，計劃中的校史及校刊的編寫已到完工階段，為南德地區推行中文教學活動記下一筆不可磨滅的輝煌紀錄。



加拿大光華 中文學校

馬廖雯／光華中文學校校董兼教師

光華中文學校位於加拿大安大略省多倫多市史加堡區。該校於一九八六年，由十幾位熱愛中國文化教育的老師及家長創

辦。宗旨在發揚中華文化與歷史。

光華僑校有幼稚園至十二年級的國語班、國文進修班、成人會話班、成人功夫班、成人國畫班、兒童繪畫班、兒童功夫班等。本年學生共有四十四班，高達七百多人。是安省祖裔語言中，屬於非謀利機構裏最大的私立學校。

光華僑校依僑委會發行的海外華語教材而施教，特色在於師資素質優良，教學認真嚴謹，校務規範有條不紊，頗受當地僑民好評，故每年入校學生踴躍。近年因租借當地學校上課，且學生眾多，深受教室不足，和租費高昂等問題所困擾。

光華僑校本著校董們熱心、值班們勞心、教師們愛心、家長們耐心、學生們上進心，而全體師生團結合作。同時更感謝僑委會多年來，在書籍供應等支助，光華僑校也參與當地文教中心，每年的各項課外活動。

光華中文學校為作育英才而不斷地努力，實實在在無愧於海外「華人之光」的美譽，也不辱「光耀中華」的使命。

概覽世界各國僑教



南非開普敦 中華學校

余牧樺／南非開普敦中華學校教師

一、源起：

中華民國八十三年二月，僑委會章委員長孝嚴先生蒞臨南非開普敦市，接受僑民反映當地急需成立中文學校，遂指示當時總領事楊榮藻先生全力協助及支援，並於同年七月租妥教室後，正式開始授課，固定每週六下午上課。起始僅三班，學生人數二十二。迄今已有十個班級，六位教師，學生人數業已成長至一百四十八人。

二、宗旨：

以教育在開普敦的華僑子弟研習中文及認識中華文化。

三、入學資格：

凡熱心於中華語文之學子。

四、課程：

正音班－無注音符號基礎者。

低年級－無中文基礎，由發音開始到國小一至三年級程度者。

中年級－國小四至六年級程度者。

高年級－國中以上程度者。

其他班級視情況以及人數增開（諸如書法班、日文班等）。

五、上課時間：

每週六下午一時至五時。

高年級 A 班：一時至二時三十分。

高年級 B 班：一時至二時三十分。

中年級：二時三十分至四時。

低年級 A 班：二時三十分至四時。

低年級 B 班：二時三十分至四時。

正音 A 班：一時至二時三十分。

正音 B 班：一時至二時三十分。

英文寫作 A 班：二時三十分至四時。

英文寫作 B 班：一時至二時三十分。

成人英語班：一時至二時三十分。

六、課程及學期的起迄時間：

一學年共分上、下兩學期。而一學期則分為兩個 TERM。

七、教學方法：

(一)本校使用之課本由僑委會提供，暫借學生使用，學期結束時收回。

(二)學期間小考由老師安排。學期結束前，期考一次，以利教學鑑定。

(三)成績優良者以及整學期出席全勤者發給獎狀或獎品，以資鼓勵。



八、報名及註冊：

填寫報名表乙份及繳交註冊費用。費用為每學期（半年）收取一次。

九、上課地點：

De Grendel School Koeberg Road
Milnerton 7441, Cape Town, R.S.A.



美國博根 中文學校

元秀蘭／美國博根中文學校研修班教師

博根中文學校位於美國東部新澤西州博根郡，是由華人服務中心主辦，自一九七二年創校，至今已有二十四年。二十多年來在熱心人士、老師們及家長同心協力、艱苦經營之下而有今天的規模。自一九九二年春天搬到 Fairleigh Dickinson University 後，有美麗的校園，和完善的教室設備，在 Teaneck 的校園上課，地點適中並且交通方便。

博根中文學校現有學生二百三十名，班級自幼稚園到研修班，正式課後還有民族舞蹈班及跆拳道班，另有為家長們設的太極拳班、社交舞班等。每年暑假還有由

哥大、樂倫和博根三所中文學校聯合舉辦的「中文夏令營」。這是給不同年齡、不同程度的青少年認識中國文化、結交朋友的一個最好的環境。

自一九九二年起該校增收了國語、粵語雙語班，使以粵語為母語的幼童也能學習國語，將來能和其他同學一樣進入高年級吸收更多的中國文化。

博根中文學校師資優良，有教了十幾年的資深教師，對在此地長大的青少年有深切的認識，也有在台灣任職多年的專業老師；跆拳道老師是全美比賽的優勝者，舞蹈老師亦是當年邵氏電影公司的舞蹈指導老師。雖然沒有全職全薪的工作人員，從校長到老師及班級媽媽，全是大家同心協力、共同為宣揚文化而努力。除了每個星期日上課外，還有認字比賽、翻譯比賽、查字典比賽及說故事比賽等，結業典禮時更有每班精彩的節目及作品展覽，使學生有學習和表演之機會。另外在每年的春節，博根、博華和哥大三所中文學校皆有盛大的聯合慶祝春節同樂會；由各班學生及學生社團參與演出，並有豐富的摸獎及遊戲活動。

博根中文學校的家長會也舉辦很多的活動，例如郊遊、滑雪、交際舞蹈、卡拉OK 演唱會、春節慶祝會、中文電腦介紹……等等，歡迎有專長和有興趣的人都可以來主辦或參加，同時也是一個華人聚

概覽世界各國僑教

會的好地方，提供家長們交換訊息，連絡感情的最好場所。

此外發行博根中文學校校訊，內容豐富，涵蓋一些學生的中文或英文作品，或一些有趣的畫畫和文學創作，並報導一些當地華人的文化生活動態；例如：中國結的展覽與學習、中國電影欣賞等，對於當地華人社區有很積極的聯繫作用。



馬達加斯加的僑教

王斬一／馬達加斯加代表處附設中文班教師

馬達加斯加是位於南半球印度洋中的一大島國，它與非洲大陸隔著莫桑比海峽遙遙相望。馬島比台灣大約十五倍左右，是一個地大物博，天然資源豐富的國家。加上適宜的氣候，尤其是中部首都地區，因地處高原，除夏季之雨季外氣溫終年溫暖乾爽，故自十八、十九世紀開始就有華僑陸續前往發展。

日前在馬國的華僑，絕大多數屬於舊僑，他們是十八、十九世紀移入該國之老僑後裔，僅有少許近幾年來自模里西斯、香港、大陸移入的新僑，加上當地衆多之混血華裔，全島據估計總共約有二萬五千

人左右。

馬國曾是法國殖民屬地，於一九六〇年獨立，在其第一共和時代，曾與我國建立良好之外交合作關係，我曾派農耕隊，竹工隊等前往協助該國發展生產。當時在我政府大力推動僑教政策下，馬國中文教學曾有過燦爛輝煌的黃金時期，幾乎在馬國有華人的大城市均有規模相當大的中文學校，校中以中法文雙語教學，各校認真辦學，替僑社培養了一批忠貞愛國的中堅份子，如馬京塔那那里佛的京華學校及東部華僑人數最多之塔馬塔夫的宏文中學，都是校譽斐然的明星學校，各地華僑都不辭辛苦的從偏遠地區將子女送往此兩校就讀，其他各鄉鎮均設有小型之初級中文班。中文教學當年在僑界及政府的大力支持下蓬勃發展。只可惜好景不常，自一九七二年，馬國第二共和實行社會主義後與中共掛鉤，馬國遂與我國中止外交關係。同時馬政府受中共之壓力對我忠貞僑胞進行迫害，發生一九七五年驅逐十一位忠我僑胞其中包括僑校之教師及校長出境，中共處心積慮的以此手段破壞我僑校。自此中共在馬二十餘年來漠視僑務，忽略僑教，各所僑校任其自生自滅，於是分布於各處之中文學校均先後因經費缺乏，管理及師資問題關閉或取消了中文教學淪為馬法文學校。因此自中共權力進入，馬達加斯加各地僑校運作無力，華人只得端視各



人家庭經濟能力狀況進入法國學校或馬校就讀。中文教學完全停頓。造成馬國華僑第二代子弟均不識中文，進而不識中華文化，誠為感慨。

一九九一年我政府在馬京設置「中華民國駐馬達加斯加特別代表處」，代表處深覺責任重大，應如何幫助華僑子弟重新認識中華文化，及如何恢復他們與祖國之情誼，視為其工作要務，乃積極與各僑社聯絡，俾了解各地僑校實況，以期重振昔日中文教學風氣。但各僑社問題很多，不但缺乏經費，更缺乏師資，再加上無處不在的中共壓力，僅有一些地區僑校在僑委會及代表處的資助支持下，終能重新恢復中文教學，如在東部 Fenouue-Esr 的中山小學及在中部 Franarautsca 中文小學。在馬京則經代表處多方設法籌劃終在一九九三年結合了當地數名曾返國升學的華僑婦女在僑委會熱心支持下創辦了「代表處附設中文班」，此中文班創立宗旨在於發揚中華文化及促進中馬文化交流，故不僅吸收我華裔子弟，亦兼收所有對中華文化仰慕的他國人士。故第一期招生，報名者即超過二百人，分設四班，每班五十人。以後每三月一期，前期逐步升班，每期再超收新生兩班，目前已增至六班級，惟因教師有限，故常以合班制方式教學。目前最高班六級班學習成果良好，可讀、可寫、且可說。代表處中文班多次獲馬媒體採訪

及讚揚，達到宣揚中華文化之真正效果。再加上近期多家台商及大陸廠商在馬投資設廠，因語言隔閡，亟需中文班提供學生為其翻譯，故該中文班亦為華僑子弟開啓了一扇就業大門。

目前在馬推行中文教學之最大困難是師資缺乏問題，在馬原懂中文之華僑均已逐漸凋零，年青人則尚無以為繼，國內師資赴馬意願又不高，此為多數僑校無法恢復中文教學之主要原因。唯一值得慶幸的是自我代表處積極為僑教努力之際，中共為不損顏面，亦開始亦步亦趨的隨代表處在各地拉攏僑胞，推行中文教學，他們提供金錢、教師、書本等，惟其教學內容為簡筆字，並不獲多數僑胞認同，誠屬可惜。

概覽世界各國僑教



多倫多的 中文教育

龔錦君／多倫多士嘉堡教師

加拿大多倫多的華人，越來越多，其中由香港移民過去的比率最高，華人的家長們爲了子女們能得到中國的傳統文化，都不辭勞苦的，冒著大風雪接送子女們去學習中文，所以這邊的中文學校需求量甚高，而主辦的單位也很多，其中有私辦的、僑辦的、社團辦的，還有當地各個教育局轄下的中文班（有些教育局將中文課程列入正統教學的教育綱目內，有些在正統課後上課，有些選週末上課，多是每週兩個半小時。）一般私辦的都向家長徵收學費，僑校及社團辦的，只酌量收費，而政府教育局辦的，不收費，（經費來自地稅）教育局還提供課本，紙張等文具給學生和教師，教材由各個教育局自選，（有些是教育局自編教材）師資方面以前要求不這麼高，近年因爲教師移民過去的數目多了，所以近年都聘請受過師範訓練，並有教學經驗的教師執教，在教學上教育局要求教師採取開放式教學法；及合作學習法，強調多活動，教學以能引起學生的學習興趣爲中心，鼓勵他多多參與，多聽、多講，不贊成刻板式的抄寫或默

寫，（高年級按不同的班級程度可作適量的默寫練習），在教案的編寫計劃上要以學生爲中心，在教學法上希望我們能與當地的正統學校（日校）老師所採用的教法看齊，只是用不同的語言來教不同的文字而以。所以老師每次上課教兩個半小時，就至少要作三個小時的預備功夫！（除了準備教案還要準備很多教具，以引起學生的學習興趣。）老師們都非常熱心地去將中國文化傳授下去，讓它繼往開來，使僑居外地的華人子弟都有機會接受中國文化，更不會忘本。



哥斯大黎加 僑教

邱芬琦／哥斯大黎加維多利亞中文教師

哥斯大黎加地處中美洲，占地五萬一千平方公里，人口三百萬。西班牙文是其官方語言，英文也很普遍。實行民主中立已有百年。在政局不穩定的中美洲算是難能可貴，故有中美洲瑞士之稱。主要農產是咖啡、香蕉、牛肉、蔗糖、米。近年來政府努力開發觀光事業、工業加工出口以增加外匯的收入。

在哥國的華僑人數約一萬五千人左



右。大致可分兩批：早期廣東中山、恩平的鄉親，他們對哥國農業的開發及鐵路的建築功勞很大，頗受當地人的敬重，後期即是近二十年來由臺灣移民的人士；有經營餐遊業、進出口、織襪…等，不乏青年才俊企業人士。

首都聖荷西市設有中華會館。館內設有中文班，是第一個開班教授中文的機構。學生年齡平均在七到十五歲。程度分初級班（ㄅㄆㄇ教學）、中級班（第一、二冊）、高級班（第三、四冊）。每期學生約二十到三十人左右。上課時間是星期六上午八點半到十二點。近年來廣東鄉親體會到普通話（國語）的重要，也紛紛將子弟送往會館學中文。

在近五、六年來，鑑於學生人數日多，在聖市的維多利亞雙語學校開創中文班。也是每週六上午八點三十分到十二點。分初級（ㄅㄆㄇ教學），中級（一～四冊），高級班（五～八冊）。因學生程度不一致常需採混合班制。學生有台灣移民子弟、當地出生或華人與當地人聯婚之混血兒童。所用的教材採用國內國立編譯館之教科書。近來幼齡四～五歲的學生日益增加，顯示一般家長對幼兒的中國語文教育的興趣與意願。

哥國的學制是十一月底結束一學年，中文班也在十一月底結束一期。結業典禮活動均有成績展覽、說故事比賽、朗讀表

演…等活動。

在海外執行中文教學往往會面臨很多的困難，如使用中文的機會不多，而學習的時間短暫，雖然成效不大，但我們總為那一點點的進步在努力。



馬來西亞吉隆坡 中華台北學校

張曉鶴／馬來西亞吉隆坡中華台北學校中文教師

吉隆坡中華台北學校成立於一九九一年，學校的成立是基於近年來台商在馬國投資者漸多，然而攜家帶眷後，孩子們的教育問題急待解決，於是馬來西亞台商協會在經費來源極其拮据的情況下，草建本校而成，期間加上僑務委員會的鼎力相助，得以讓台商子女可以在當地安心就讀。

雖然馬來西亞政府在一九五三年脫離英國政府獨立，擺脫了殖民地的陰影後，仍保留了中文教育；然而對許多台商而言，他們仍希望自己的子女，是跟隨著台灣的教育體系，以便屆時不論是出國升學，抑或返台都可以順利銜接國內各年級就讀，順暢地通過國內外的學制甄試。

目前，本校有小學部一～六年級；國

概覽世界各國僑教

中部一～三年級；高中部一～二年級，共計十一班，採小班制教學，每班約十～二十五人，全校學生約一九〇人左右，預訂一九九六年九月將開設高中三年級課程。全校教職員工約二十五人。

本校課程內容與台灣國內同步進行，各科課程（英文除外）依我國教育部頒訂高中、國中、小學課程標準實施，且採用中文講解。而各科教材係採用國立編譯館所編訂之版本，且由僑務委員會購贈，華航贊助空運至馬國。本校英文課程教學，自小學一年級即開始教授，且採能力分班教學，另外還加開電腦、珠算、馬來文之教授課程。

吉隆坡中華台北學校的學生，每天早晨八點到校，參加朝會、升旗典禮（包括中華民國與馬來西亞二國旗幟）然後上課，直到下午四時結束課程，放學。在校期間，除了課堂學習外，學校並不定時舉辦詩詞背誦，中、英文演講比賽，綠化美化校園比賽…等，藉由各類活動擴展學生學習領域，及生活教育、紀律訓練，以達到德、智、體、群、美五育均衡的發展。

在校園校舍方面，目前仍租用私人房舍。各班擁有自己的教室外，另有美勞教室、電腦教室、音樂教室、理化實驗室、圖書館，各班級也有圖書架，學生可以自由借閱各類書籍，以補海外華語書籍缺乏短處。在資訊方面，每天可閱讀到華航贊

助的中國時報，與不定時的一些期刊雜誌。另外，學校電腦教室也加裝網際網路(Internet)，供給學校師生使用。

吉隆坡中華台北學校的學生，他們有絕對的機會至國際學校就讀，但為什麼他們仍選擇本校呢？每個學生家庭背景不同，可能有不同的原因，例如有的父母親是外聘至當地，仍考慮回台就讀，或有家長認為中文為母語，仍為最重要語言，無論如何，在一個台商投資者眾多的地方，建設一所台校確實是必需且必要的，眼前，全校師生最期盼的是擁有一塊自己的校地，蓋上屬於自己的校園，讓我們真正可以在海外的土地上穩穩地紮根！



法國巴黎華僑文教 中心中文班

胡瑞雪／法國巴黎華僑文教中心中文班華文教師

(一)前言：地理環境介紹

法國巴黎華僑文教中心位於巴黎南邊，屬於華人最密集的第二十三區，相當於美國的唐人街。置身於此區有如香港的街景，四處大廈林立，商店琳瑯滿目，充滿了一股青春、有活力的景像。在十餘年前，由於僑務委員會以及巴黎僑界的賢達



人士慎重地選擇合適的地點，加上眾多華僑家長們的熱烈要求之下，法國巴黎華僑文教中心就如此誕生了。草創時期以地下室為活動場地，並設有大教室一間，小教室兩小間；直到前年，於本中心對面又增設第二教室，設有教室五間。

(二)班級組織

巴黎文教中心中文班成立至今已有十餘年的歷史。從初創時期的兩、三班，經過中心同仁及華文教師的辛苦經營，目前所有的中文班已約有二十班的規模。不僅華僑界有口皆碑，也在法國的漢學界聲名遠播。現在，僑教中心的中文班別大致分成兒童、少年及成人班。其中又細分為初、中、高段班。為了講究上課優良的品質，每班學員絕不超過二十人。

(三)教材

基本上教材由僑委會提供。兒童班初次接觸中文，本中心特別著重口語化教學，採用「幼兒華語讀本」四冊，然後續用「華語」增訂版；若程度較好的學生則採用國立編譯館主編之「國語」。至於成人班，本中心採用的是海華文庫出版的「一千字說華語」。

除此之外，教師們根據班別不同的程度，不同的需要來補充課外教材，例如：利用錄影帶來執行「視聽教學」，透過電

視生動的畫面來幫助學員加深印象、輔助記憶。又如：配合中國傳統的節慶給予學員最好的機會教育。像中國新年，本中心舉行迎春圍爐晚會，在晚會中我們介紹過新年的種種習俗。而端午佳節本中心則舉辦划龍舟競賽，同時也讓學員能確實地了解端午節的由來。暑假時本中心更不遺餘力地舉辦十天左右的兒童夏令營，讓華僑子弟在短短的十天之內不僅學習中文，而且也趁機學習其他相關的中國文化，例如：毛筆、民族舞蹈、中國功夫、民俗工藝、中國傳統戲劇…等。

(四)後語：展望

本中心的華文教師及同仁皆秉著散播中華民族固有文化的信念默默地耕耘，並自許為一粒文化的小種子，飄到那裏就將中國文化往下紮根並加以發揚光大。當看到當地的華裔子弟能流利地聽、說、讀、寫中文，甚至法國人也因為我們的努力，而能應用中文如同運用他們的母語那麼流利，我們的辛苦就沒有白費了。